



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 7 Iúil 2026
(OR. en)

10856/26

Comhad Idirinstitiúideach:
2026/0166(NLE)

ECOFIN 856
UEM 284
FIN 923
ECB
EIB

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear an Cinneadh Cur Chun Feidhme an 28 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Slóivéine

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

an ...

lena leasaítear an Cinneadh Cur Chun Feidhme an 28 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Slóivéine

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta¹, agus go háirithe Airteagal 20(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

¹ IO L 57, 18.2.2021, lch. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tar éis don tSlóivéin an plean náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta ('an plean') a chur isteach an 30 Aibreán 2021, mhol an Coimisiún a mheasúnú dearfach don Chomhairle. An 28 Iúil 2021, d'fhormheas an Chomhairle an measúnú dearfach trí bhíthin cinneadh cur chun feidhme² ('Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021'). Leasaíodh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 le Cinntí Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 17 Deireadh Fómhair 2023³, an 10 Nollaig 2024⁴, an 20 Meitheamh 2025⁵, an 12 Nollaig 2025⁶ agus an 27 Aibreán 2026⁷.
- (2) An 26 Bealtaine 2026, rinne an tSlóivéin iarraidh réasúnaithe ar an gCoimisiún togra a dhéanamh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán (AE) 2021/241, ós rud é nach féidir an plean a bhaint amach ina iomláine a thuilleadh de bharr imthosca oibiachtúla. Ar an mbonn sin, tá plean leasaithe curtha isteach ag an tSlóivéin.

Leasuithe atá bunaithe ar Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241

- (3) Na leasuithe ar an bplean a chuir an tSlóivéin isteach mar gheall ar imthosca oibiachtúla, baineann siad le 26 bheart.

² Féach doiciméid ST 10612/21 agus ST 10612/21 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Féach doiciméid ST 13615/23, ST 13615/23 REV 1 (en) agus ST 13615/23 ADD 1 REV 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Féach doiciméid T 15989/24, ST 15989/24 ADD 1 agus ST 15989/24 COR 1 (ga) ag <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Féach doiciméid ST 9591/25 agus ST 9591/25 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Féach doiciméid T 15797/25, ST 15797/25 ADD 1 agus ST 15797/25 COR 1 (lv) ag <http://register.consilium.europa.eu>.

⁷ Féach doiciméid ST 7812/26 agus ST 7812/26 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Mínigh an tSlóivéin go bhfuil beart amháin ann nach féidir a bhaint amach ina iomláine mar gheall ar tharraingt siar na n iarratasóirí ó na conarthaí a deonaíodh. Baineann an méid sin le beart C11 IB (Forbairt inbhuanaithe na cóiríochta do thurasóirí chun breisluach na turasóireachta a ardú). Ar an mbonn sin, d'iarr an tSlóivéin go leasófaí an beart sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (5) Mhínigh an tSlóivéin go bhfuil beart amháin nach féidir a bhaint amach ina iomláine a thuilleadh mar gheall ar mhoilleanna ar na próisis soláthair phoiblí nach bhfuil na Ballstáit freagrach astu. Baineann an méid sin le beart C14 ID (Inrochtaineacht an chórais sláinte). Ar an mbonn sin, d'iarr an tSlóivéin go leasófaí an beart sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (6) Tá sé mínithe ag an tSlóivéin go bhfuil beart amháin nach féidir a bhaint amach ina iomláine a thuilleadh, mar gheall ar acmhainneacht ionsúcháin na bhfaighteoirí a bheith ní b'isle ná mar a bhí coinne leis. Baineann an méid sin le beart C17 IE (Bonneagar breoslaí malartacha a chur chun cinn san iompar (uas scálaithe)). Ar an mbonn sin, d'iarr an tSlóivéin go leasófaí an beart sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (7) Tá mínithe ag an tSlóivéin go bhfuil 21 bheart leasaithe chun roghanna malartacha níos fearr a chur chun feidhme lenar féidir an t ualach riaracháin a laghdú agus an Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a shimpliú, agus cuspóirí na mbeart sin á mbaint amach an tráth céanna. Baineann an méid sin le bearta C3 IFL (Rioscaí tuilte a laghdú a thuilleadh agus an riosca i leith tubaistí eile a bhaineann leis an aeráid a laghdú), C5 IC (Próiseáil adhmaid a mhéadú chun dlús a chur leis an aistriú chuig sochaí aeráidneodrach), C7 IG (Timpeallacht dhigiteach an riaracháin phoiblí a nuachóiriú), C7 IH (Bonneagar gigighiotáin), C7 IJ (Digitiú an oideachais agus na heolaíochta), C7 IL (An t aistriú digiteach sa talmhaíocht, nó i mbia, nó san fhoraoiseacht), C7 IM (Digitiú i réimse an chultúir), C7 IN (Digitiú i réimse an cheartais), C8 IB (Cómhaoiniú tionscadal nuálaíochta taighde chun tacú leis an aistriú glas agus leis an digiteáil), C8 IC (Cómhaoiniú tionscadal chun soghluaisteacht idirnáisiúnta thaighdeoirí agus eagraíochtaí taighde na Slóivéine a fheabhsú agus chun rannpháirtíocht idirnáisiúnta iarratasóirí na Slóivéine a chur chun cinn), C8 ID (Cómhaoiniú na hinfheistíochta i dtaispeáint TFN agus i dtreoirhionscadail), C9 IC (Tacaíocht do dhícharbónú, do tháirgiúlacht agus d'iomaiochas cuideachtaí), C9 ID (Éiceachórais nuálacha de bhonneagar eacnamaíoch agus gnó a sholáthar), C12 RB (Athchóiriú ardoideachais le haghaidh aistriú glas athléimneach), C12 RC (Athbhreithniú ar chláir ghairmoideachais agus ghairmoiliúna), C12 IE (Claochlú cuimsitheach ar an oideachas glas agus digiteach), C12 IF (Tionscadail phíolótacha maidir le hathchóiriú ardoideachais le haghaidh aistriú glas athléimneach), C12 IG (Comhar a neartú idir an córas oideachais agus an margadh saothair), C12 IHL (Bonneagar oideachais a ghlású a thuilleadh sa tSlóivéin), C15 ICL (Timpeallacht shábháilte maireachtála a áirithiú do dhaoine spleácha) agus C16 IBL (Tithíocht phoiblí ar cíós a sholáthar). Ar an mbonn sin, d'iarr an tSlóivéin go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (8) Tar éis an laghdaithe ar leibhéal cur chun feidhme na mbeart i gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241, d'iarr an tSlóivéin úsáid a bhaint as na hacmhainní a saoradh leis an laghdú ar leibhéal a gcur chun feidhme chun dhá bheart a chur leis . Baineann an méid sin le bearta C7 IO (Ranníocaíocht dheonach le Comhghnóthas EuroHPC le haghaidh Gigeamhonarchana IS nó bonneagar coibhéiseach IS) agus C7 IOL (Ranníocaíocht dheonach bhreise le Comhghnóthas EuroHPC le haghaidh Gigeamhonarchana IS nó bonneagar coibhéiseach IS). Ar an mbonn sin, d'iarr an tSlóivéin go gcuirfí dhá bheart nua leis. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

Measúnú ón gCoimisiún

- (9) Rinne an Coimisiún measúnú ar an bplean leasaithe i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

Rannchuidiú le cuspóirí REPowerEU

- (10) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (da), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.12 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go rannchuideoidh an chaibidil REPowerEU go héifeachtach agus go mór (rátaíl A) leis an tslándáil fuinnimh, le héagsúlú sholáthar fuinnimh an Aontais, le méadú ar ghlacadh foinsí in athnuaite agus ar éifeachtúlacht fuinnimh, le méadú ar acmhainneachtaí stórála fuinnimh nó leis an laghdú is gá ar an spleáchas ar bhreoslaí iontaise roimh 2030.
- (11) D'ainneoin iarraidh na Slóivéine an leibhéal cur chun feidhme a laghdú a mhéid a bhaineann le beart amháin, tá an chaibidil REPowerEU fós comhleanúnach le creat beartais na Slóivéine arb é is aidhm dó astaíochtaí gás ceaptha teasa a laghdú agus sciar na bhfoinsí fuinnimh in athnuaite a mhéadú. Treisíonn na bearta freisin iad siúd a chuimsítear sa phlean maidir le héifeachtúlacht fuinnimh agus iompar astaíochtaí nialasacha a chur chun cinn, agus le sciar na bhfoinsí in athnuaite a mhéadú.

Rannchuidiú leis an aistriú glas lena n áirítear an bhithéagsúlacht

- (12) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (e), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.5 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, tá bearta sa phlean leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátaíl A) leis an aistriú glas, lena n áirítear an bhithéagsúlacht, nó le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin a eascraíonn as sin. An méid airgid a ghabhann leis na bearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide, is é 43,05 % an sciar de leithdháileadh iomlán an phlean leasaithe atá i gceist leis, agus is é 91,69 % an sciar atá i gceist leis maidir le costas iomlán measta na mbeart sa chaibidil REPowerEU, costais a ríomhadh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241. I gcomhréir le hAirteagal 17 de Rialachán (AE) 2021/241, tá an plean leasaithe comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa Phlean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide don tréimhse 2021 2030.
- (13) D'ainneoin laghdú 1,64 pointí céatadáin ar sciar na mbearta thacaíonn le cuspóirí aeráide , níl tionchar ag na bearta laghdaithe ar uaillmhian fhoriomlán an phlean maidir leis an aistriú glas lena n áirítear an bhithéagsúlacht. Leis an gcaibidil REPowerEU, leantar de thacaíocht bhreise a chur ar fáil d'aistriú glas na Slóivéine, ós rud é go bhfuil ról lárnach ag an athchóiriú ar chur chun cinn foinsí fuinnimh in athnuaite sa tSlóivéin agus na hinfheistíochtaí uile i ndlús a chur le glacadh foinsí in athnuaite fuinnimh. Laghdaíonn na hinfheistíochtaí sin an spleáchas ar bhreoslaí iontaise agus ar thruailliú aeir, agus méadaíonn siad éifeachtúlacht fuinnimh agus coigilteas fuinnimh an tráth céanna. Meastar fós go laghdóidh na bearta sa phlean na hastaíochtaí gás ceaptha teasa, go n éascóidh siad glacadh fuinnimh in athnuaite, go ndéanfaidh siad an toilleadh bonneagair iarnróid a mhéadú a thuilleadh agus a áirithiú go laghdófar rioscaí tuilte sa tSlóivéin agus, ar an gcaoi sin, go rannchuideoidh siad le spriocanna aeráide 2030 2050 agus cuspóir aeráidneodrachta an Aontais a bhaint amach faoi 2050. Ní athraíonn raon feidhme teoranta na leasuithe sin an measúnú foriomlán ar an gcritéar sin.

Rannchuidiú leis an aistriú digiteach

- (14) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (f), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.6 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta sa phlean leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátaíl A) leis an aistriú digiteach nó le haghaidh a thabhairt ar na dúshlán a eascraíonn as. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí digiteacha le suim arb é atá inti 26,48 % de leithdháileadh iomlán an phlean leasaithe arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (15) Tá méadú 2,02 pointí céatadáin ar an rannchuidiú foriomlán leis an aistriú digiteach i gceist leis na leasuithe ar phlean na Slóivéine, go príomha mar gheall ar dhá bheart nua a chur leis atá dírithe ar bhonneagar IS. Leanann an plean leasaithe de bheith ag rannchuidiú go mór le haistriú digiteach an gheilleagair agus na hearnála poiblí, lena n-áirítear tríd an mbonneagar is gá a chur in úsáid amhail nascacht a mhéadú, néalríomhaireacht agus bonneagar IS a mhéadú agus feabhas a chur ar chibearshlándaíl, trí réitigh agus seirbhísí digiteacha atá sárfhorbartha agus soláimhsithe don úsáideoir a chur in úsáid, chomh maith le próisis ghnó a athrú ó bhonn agus an bhearna dhigiteach a dhúnadh i gcás cuideachtaí níos traidisiúnta. Ní athraíonn raon feidhme teoranta na leasuithe sin an measúnú foriomlán ar an gcritéar sin.

Costáil

- (16) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (i), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.9 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, an t-údar a thugtar sa phlean leasaithe maidir le méid an chostais iomláin mheasta a bhaineann leis an bplean, tá an t-údar sin measartha (rátaíl B) maidir lena réasúnta agus a inchreidte atá sé, tá sé i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.

- (17) Léirítear sa mheasúnú ar na meastacháin chostais le haghaidh na n infheistíochtaí athbhreithnithe go bhfuil formhór na gcostas réasúnta agus inchreidte, de réir na faisnéise a sholáthraítear. Ní raibh na hathruithe ar an bplean forleathan go leor chun difear a dhéanamh don rátáil reatha (B) i leith an phlean. Leithdháileadh acmhainní breise ar bhearta a fheidhmíonn go maith agus ar bheart nua arbh éard atá i gceist leis ranníocaíocht dheonach leis an gComhghnóthas le haghaidh Gigeamhonarchana IS nó bonneagar coibhéiseach IS. Laghdaíodh na leithdháiltí i gcásanna ina raibh rioscaí ag baint leis na bearta. Chuir an tSlóivéin mínithe leordhóthanacha ar fáil arb éard atá i gceist leo go príomha torthaí na dtairiscintí agus na nglanna ar thograí a seoladh chun críocha an phlean téarnaimh agus athléimneachta. Bhí údar cuí leis na hathruithe sna meastacháin chostais le haghaidh bearta leasaithe agus bhí siad comhréireach agus, dá bhrí sin, níor athraíodh réasúnaíocht agus inchreidteacht na meastachán costais sin i gcomparáid leis an bplean bunaidh. Tá faisnéis agus fianaise leordhóthanach soláthartha ag an tSlóivéin chun a léiriú nach gcumhdaítear méid iomlán an chostais mheasta le haon mhaoiniú eile ón Aontas atá ann cheana nó atá beartaithe. Ar deireadh, tá méid chostas iomlána measta an phlean i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.

Aon chritéar measúnaithe eile

- (18) Measann an Coimisiún nach ndéanann na leasuithe a chuir an tSlóivéin chun cinn difear don mheasúnú dearfach ar an bplean a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 i ndáil le hábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas an phlean i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3), de Rialachán (AE) 2021/241.

Beartha lena dtacaítear le hoibríochtaí infheistíochta a rannchuidíonn le cuspóirí an Ardáin um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP)

- (19) I gcomhréir le hAirteagal 4(4) de Rialachán (AE) 2024/795 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁸, mheas an tSlóivéin gur tionscadail tosaíochta iad na tionscadail sin ar bronnadh Séala Ceannasachta orthu de bhun Airteagal 4(1) den Rialachán sin. Mheas an tSlóivéin, áfach, nach raibh aon tionscadal ar bronnadh Séala Ceannasachta air le cur leis an bplean leasaithe mar nach gcumhdaítear leis na tionscadail sin na réimsí a ndearnadh a uas scálú sa phlean leasaithe.

⁸ Rialachán (AE) 2024/795 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Feabhra 2024 lena mbunaítear an tArdán um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP), agus lena leasaítear Treoir 2003/87/CE agus Rialacháin (AE) 2021/1058, (AE) 2021/1056, (AE) 2021/1057, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) 2021/1060, (AE) 2021/523, (AE) 2021/695, (AE) 2021/697 agus (AE) 2021/241 (IO L, 2024/795, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Measúnú dearfach

- (20) Tar éis an mheasúnaithe dhearfaigh ón gCoimisiún ar an bplean leasaithe agus an toradh a bhí air, mar atá, go comhlíonann an plan go sásúil na critéir mheasúnaithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241, i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán sin agus le hIarscríbhinn V a ghabhann leis, ba cheart na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta is gá chun cur chun feidhme an phlean leasaithe a leagan amach, iad sin agus na clocha míle, spriocanna agus táscairí ábhartha, agus an méid a chuirtear ar fáil ón Aontas le haghaidh chur chun feidhme an phlean leasaithe.

Ranníocaíocht airgeadais

- (21) Is é EUR 2 082 352 849 costas iomlán measta phlean leasaithe na Slóivéine. Ós rud é go bhfuil méid chostais iomlána mheasta an phlean leasaithe níos airde ná an ranníocaíocht uasta airgeadais cothrom le dáta atá ar fáil don tSlóivéin, an ranníocaíocht airgeadais arna suí i gcomhréir le hAirteagal 4a de Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁹, agus le hAirteagal 20(4) agus Airteagal 21a(6) de Rialachán (AE) 2021/241 arna leithdháileadh ar phlean leasaithe na Slóivéine, ba cheart gurb é EUR 1 612 948 340 an ranníocaíocht sin. Dá bhrí sin, níl aon athrú ar an ranníocaíocht airgeadais a chuirtear ar fáil don tSlóivéin.

Iasachtaí

- (22) Níl aon athrú ar an tacaíocht iasachta a cuireadh ar fáil don tSlóivéin dar luach EUR 468 836 849.

⁹ Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Deireadh Fómhair 2021 lena mbunaítear an Cúlchiste Coigeartaithe Brexit (IO L 357, 8.10.2021, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (23) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir. Ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart an Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 sin a ionadú go hiomlán.
- (24) Tá an Cinneadh seo gan dochar do thoradh aon nós imeachta a bhaineann le cistí de chuid an Aontais a dhámhachtain faoi aon chlár de chuid an Aontais seachas an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta nó do nósanna imeachta a bhaineann le saobhadh ar oibriú an mhargaidh inmheánaigh a fhéadfar a ghabháil ar láimh, go háirithe faoi Airteagail 107 agus 108 den Chonradh. Ní sháraítear leis an ceanglas atá ar na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún faoi Airteagal 108 den Chonradh faoi chásanna stáitchabhrach a d'fhéadfadh a bheith ann,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Formheas an mheasúnaithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe

Formheastar an measúnú ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe le haghaidh na Slóivéine ar bhonn na gcritéar dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

Airteagal 2

Leasuithe

Cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo in ionad na hIarscríbhinne a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean na Slóivéine.

Airteagal 3

Seolai

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na Slóivéine.

Arna dhéanamh in/sa ..., ...

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán
